

1/39

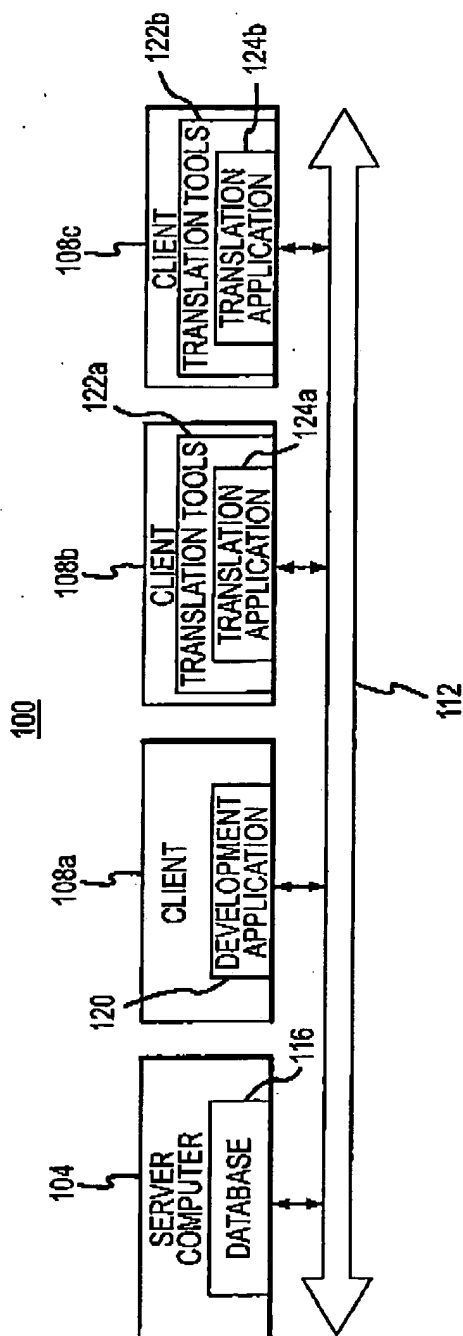


FIG.1

2/39

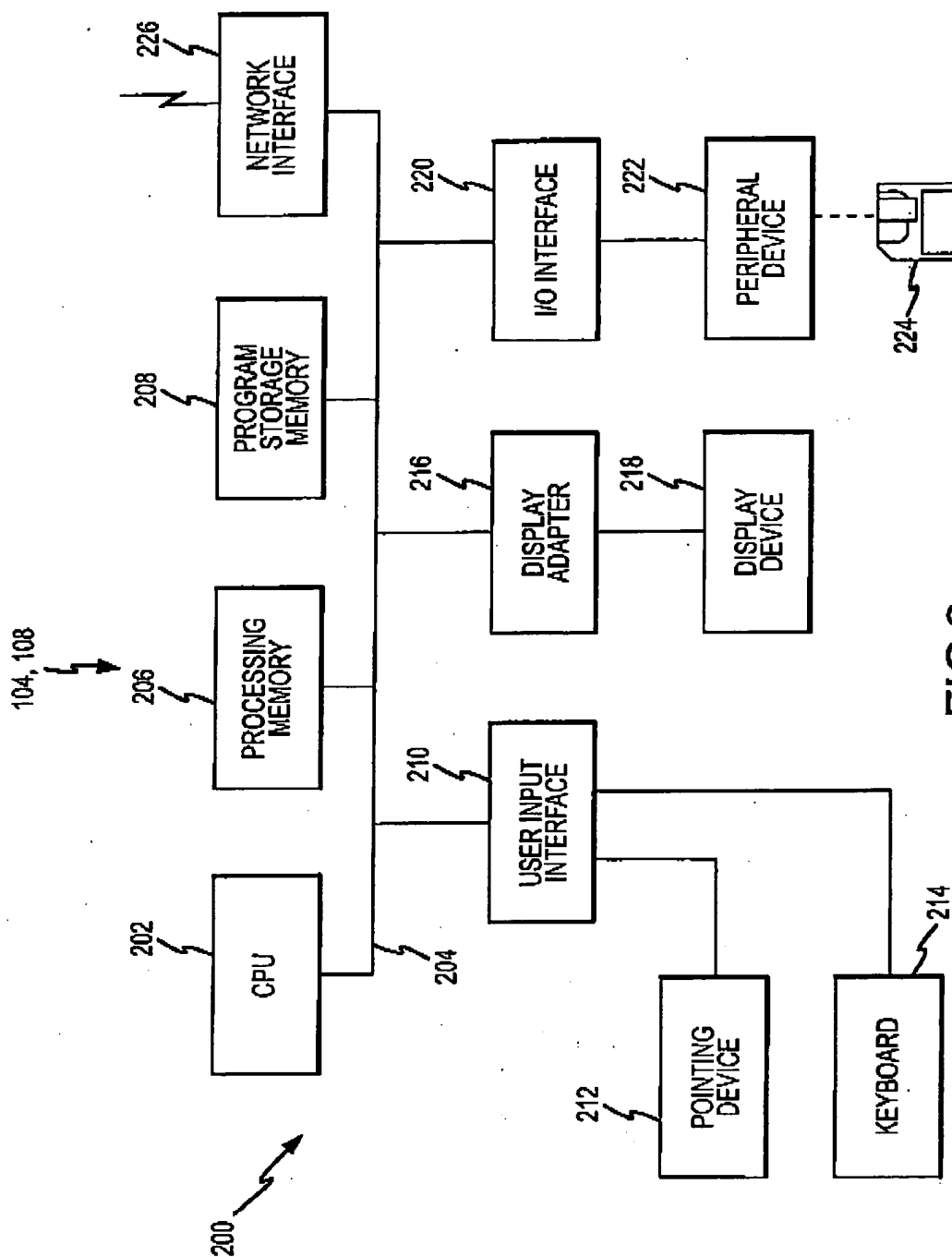


FIG. 2

3/39

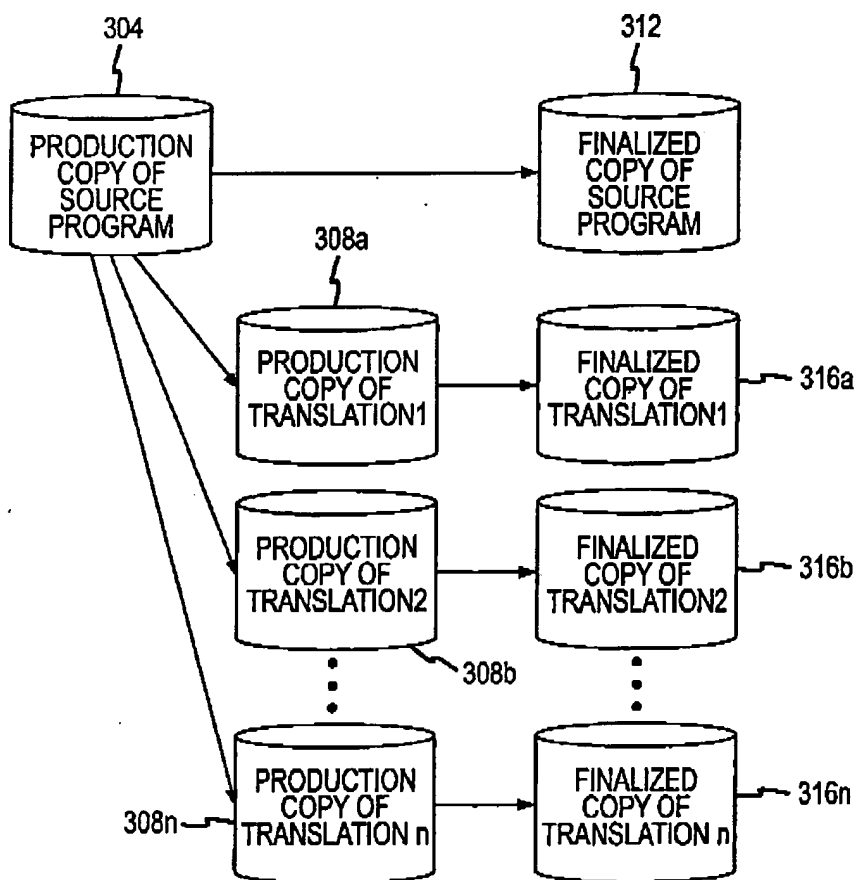


FIG.3A

4/39

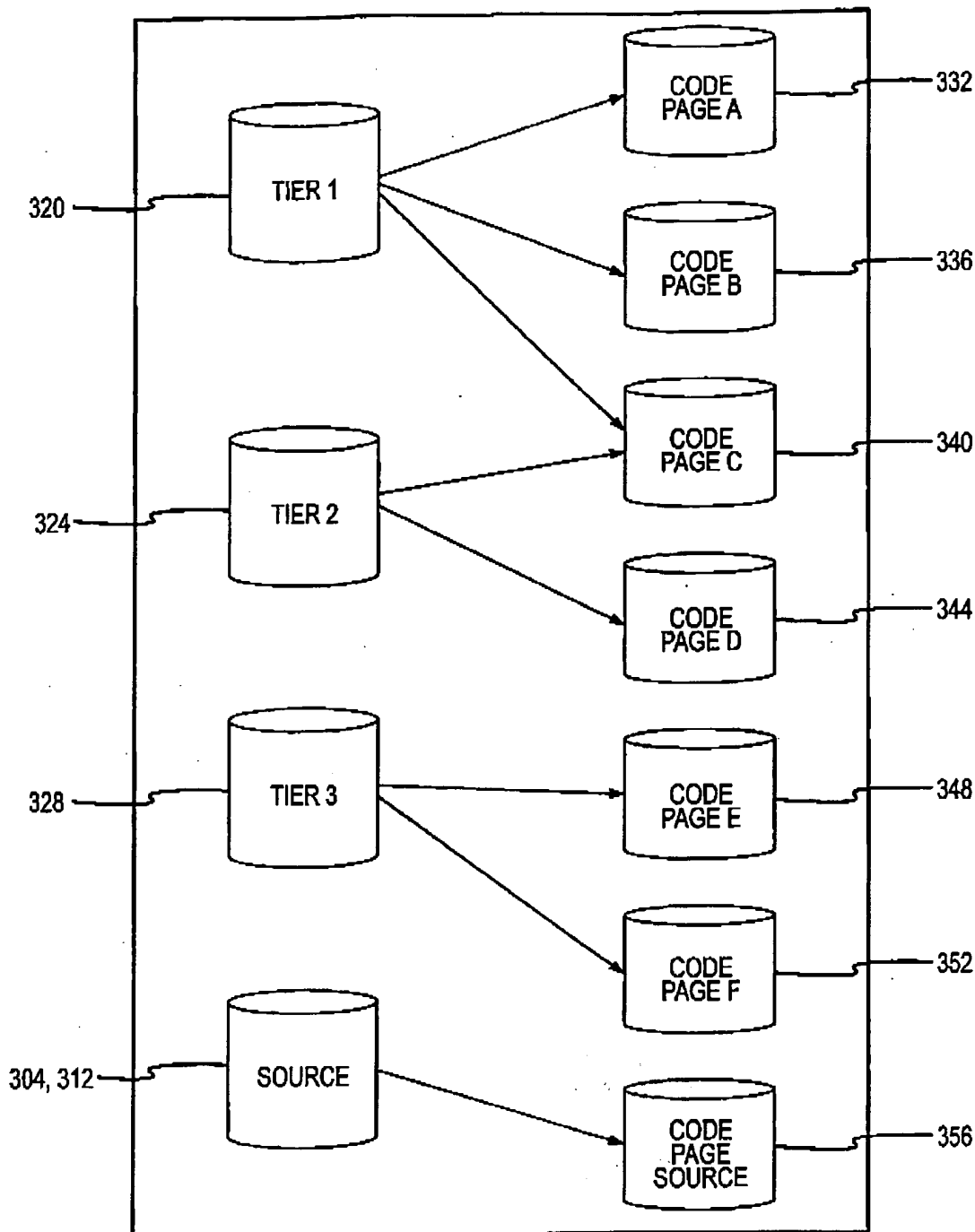


FIG.3B

5/39

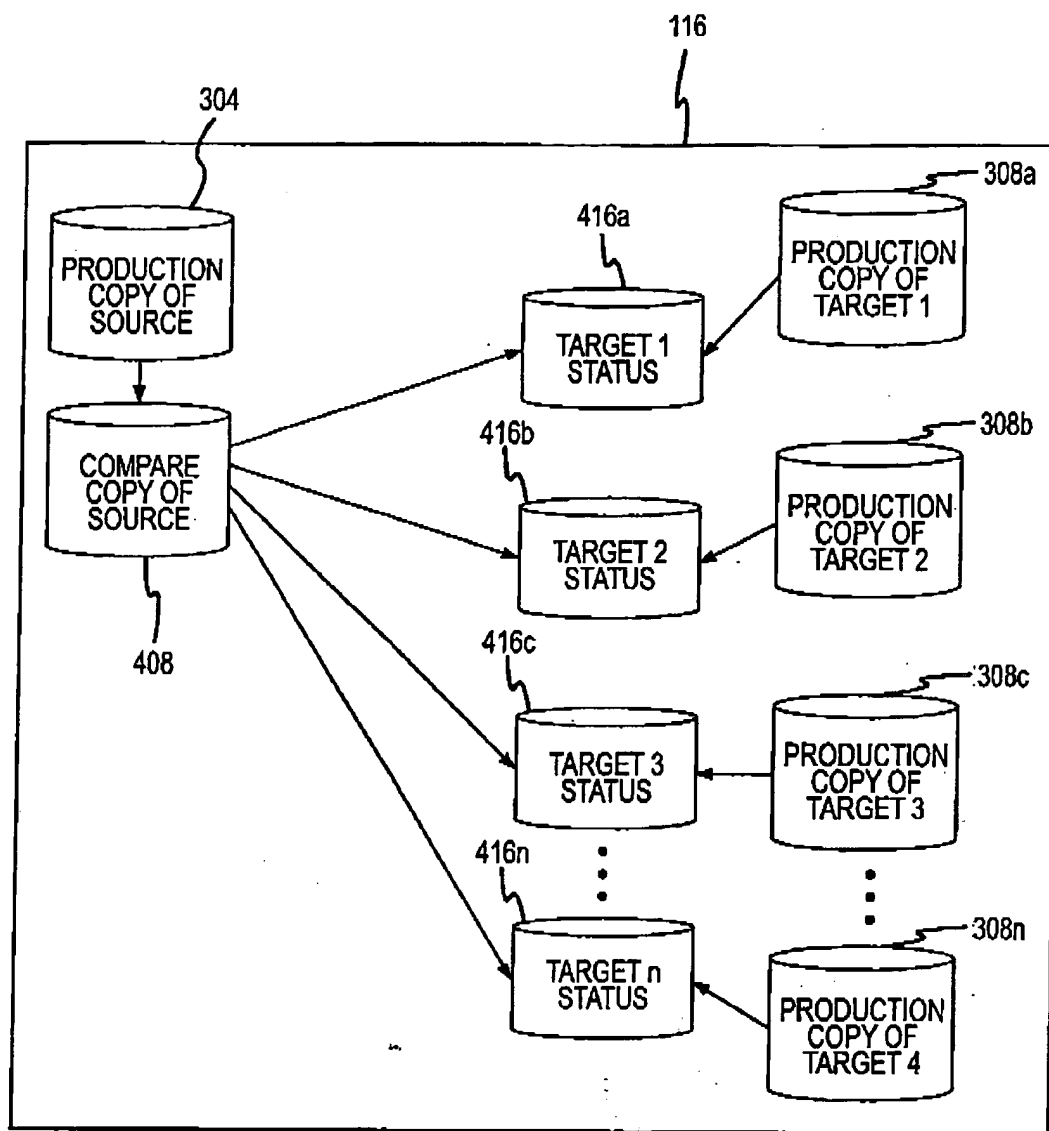


FIG. 4

6/39

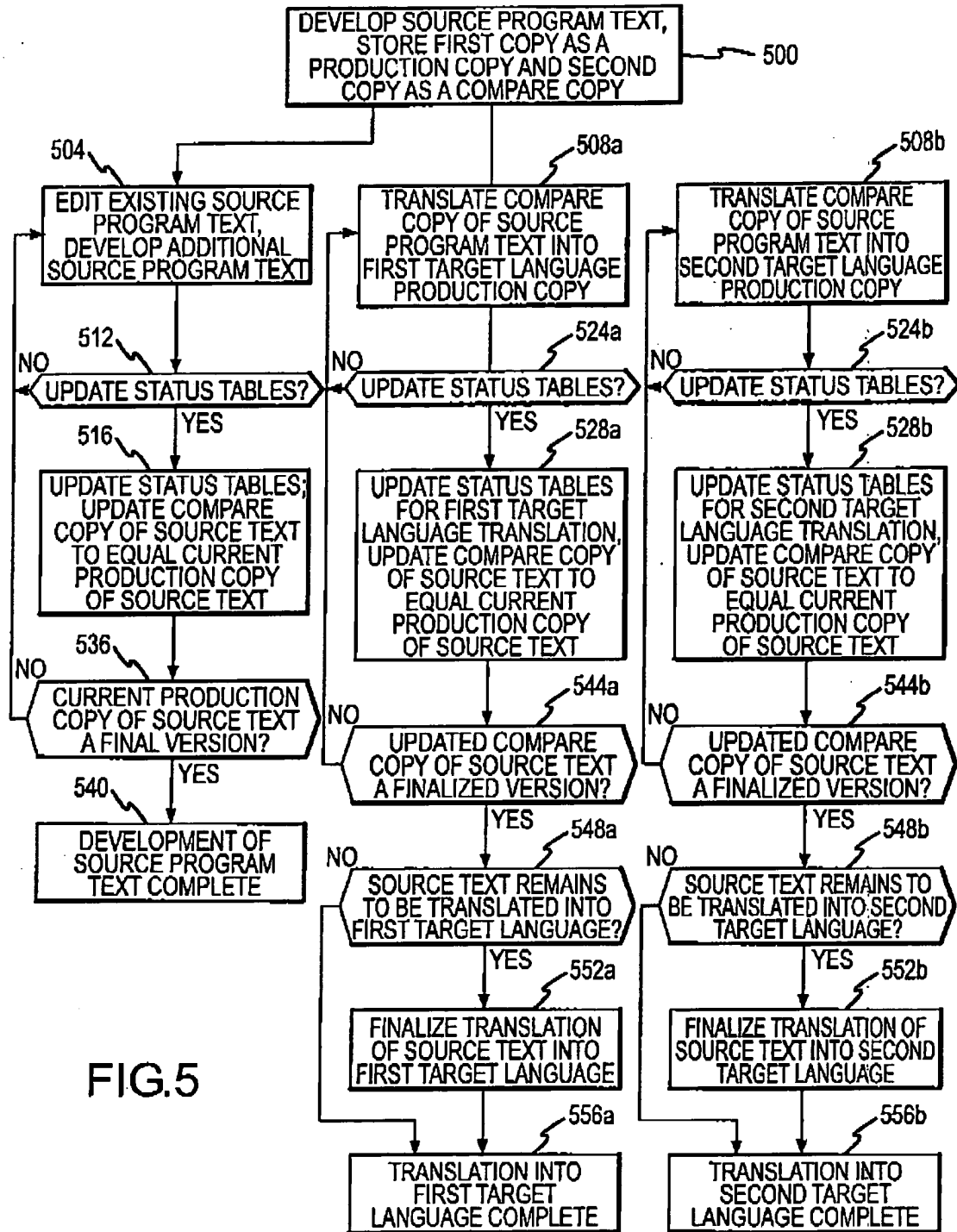


FIG.5

7/39

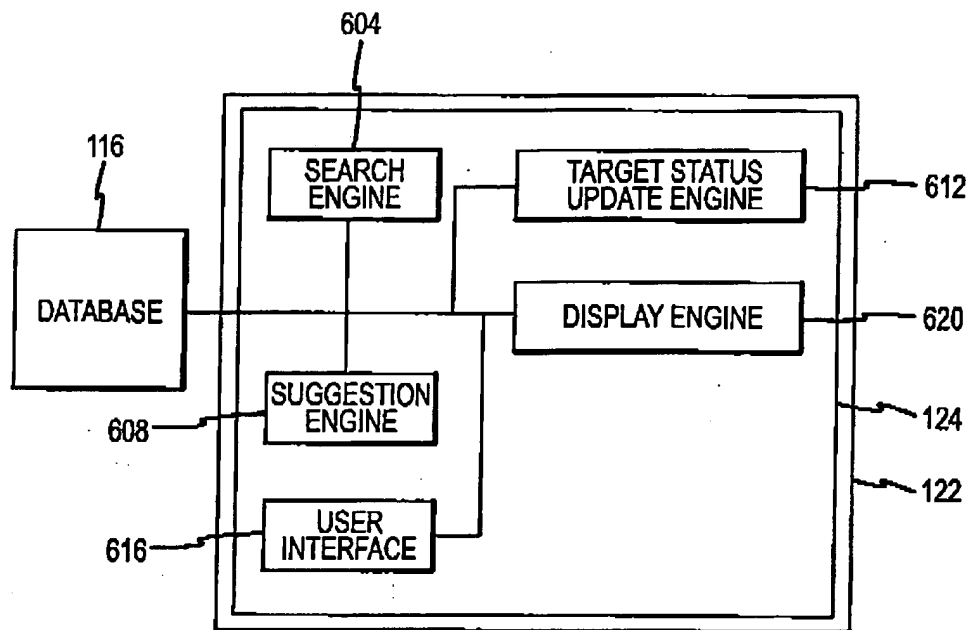


FIG. 6

8/39

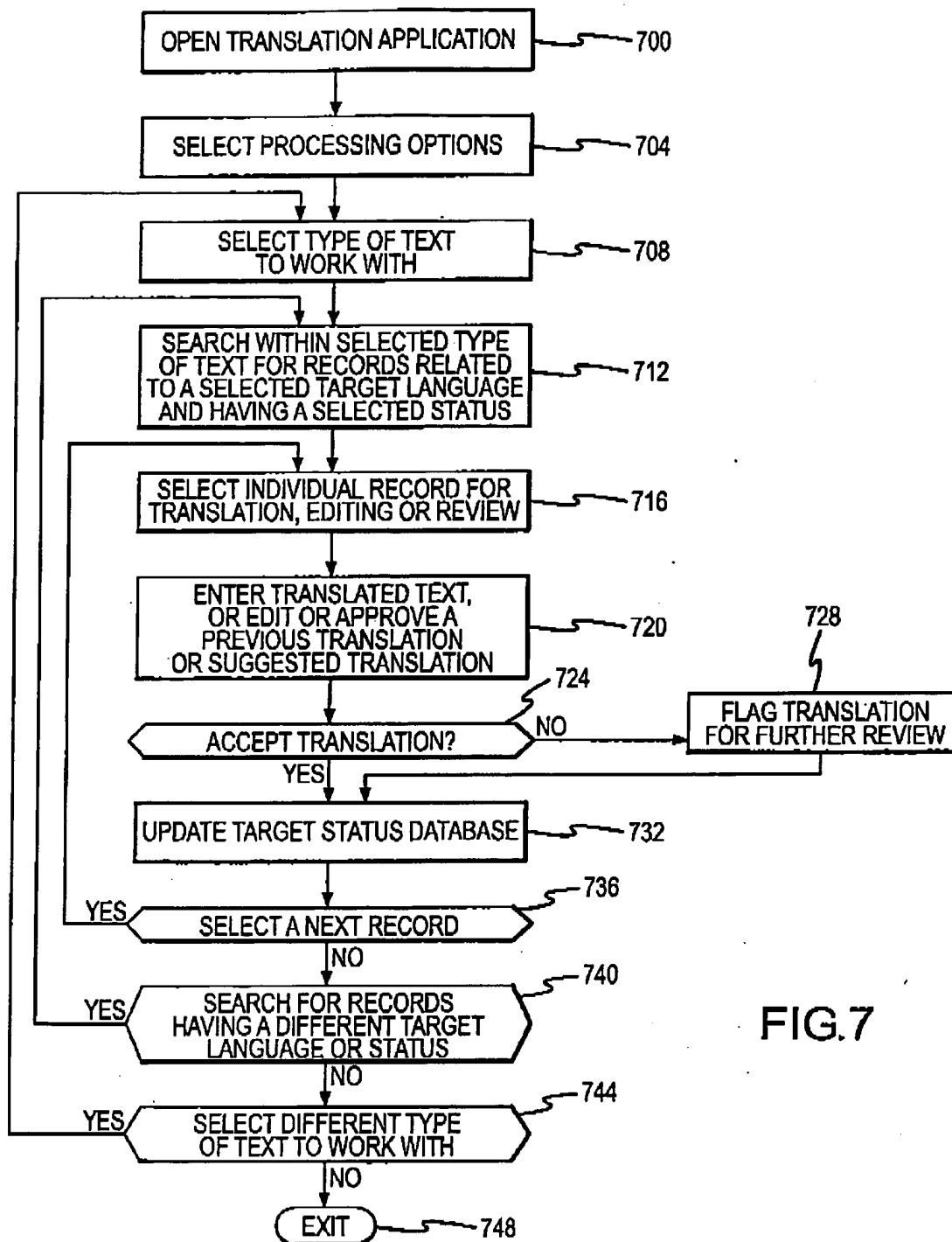


FIG.7

9/39

800

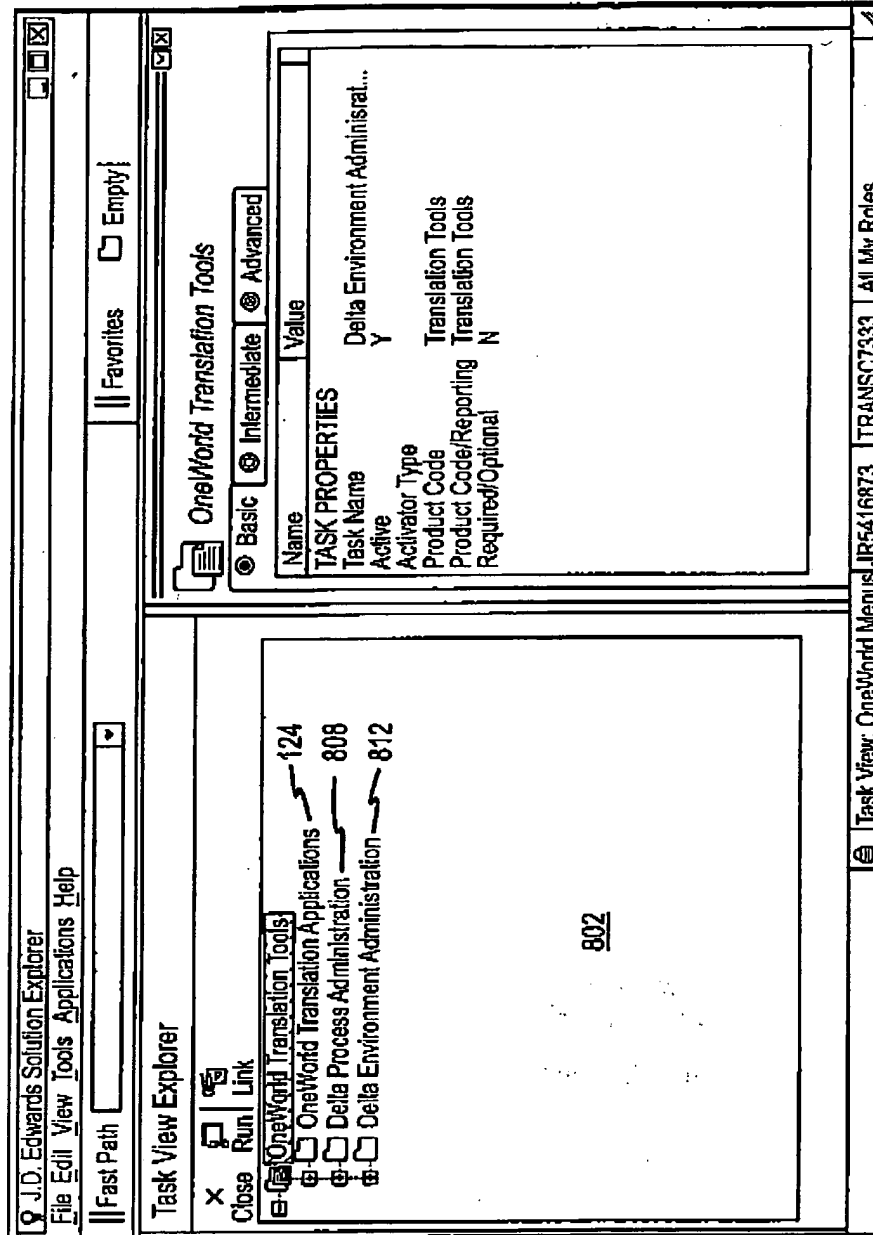


FIG.8

10/39

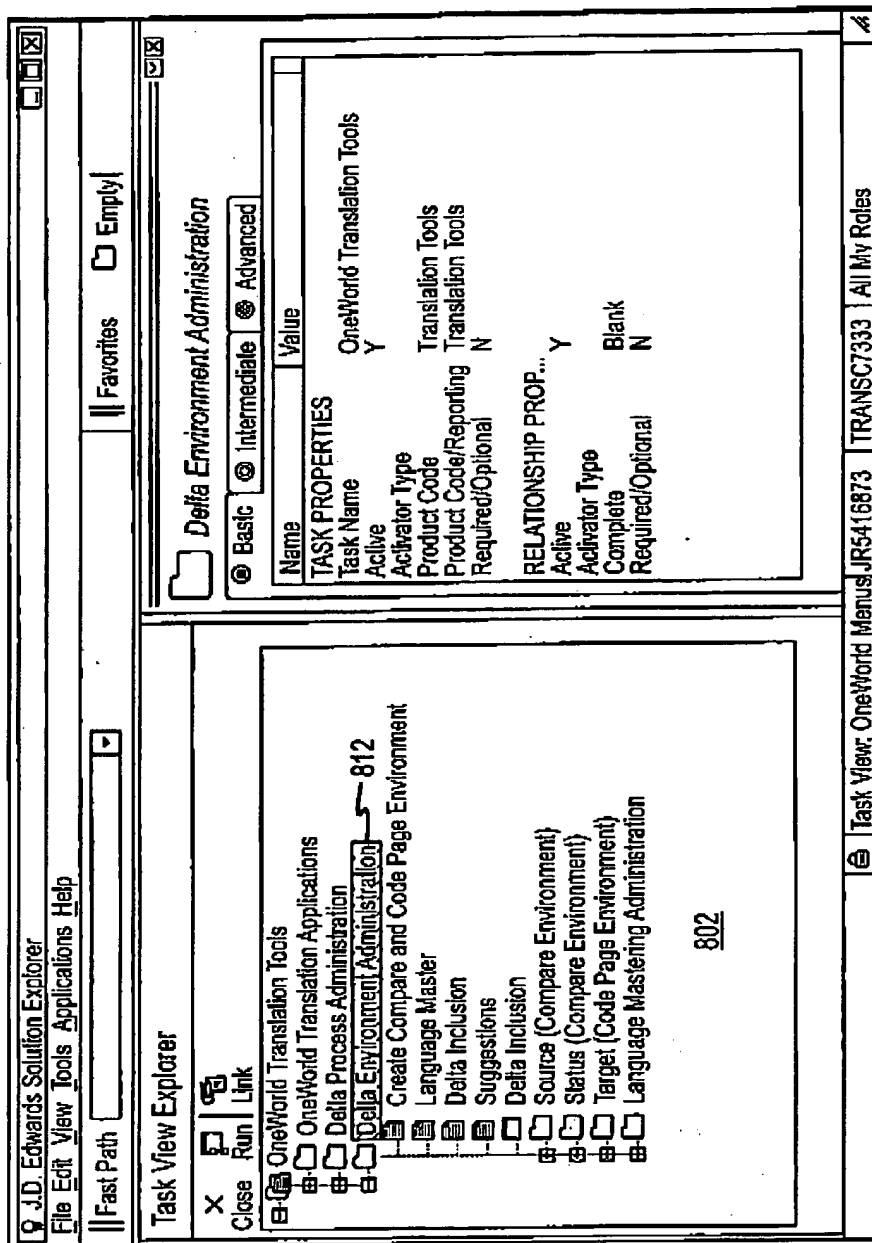


FIG.9

11/39

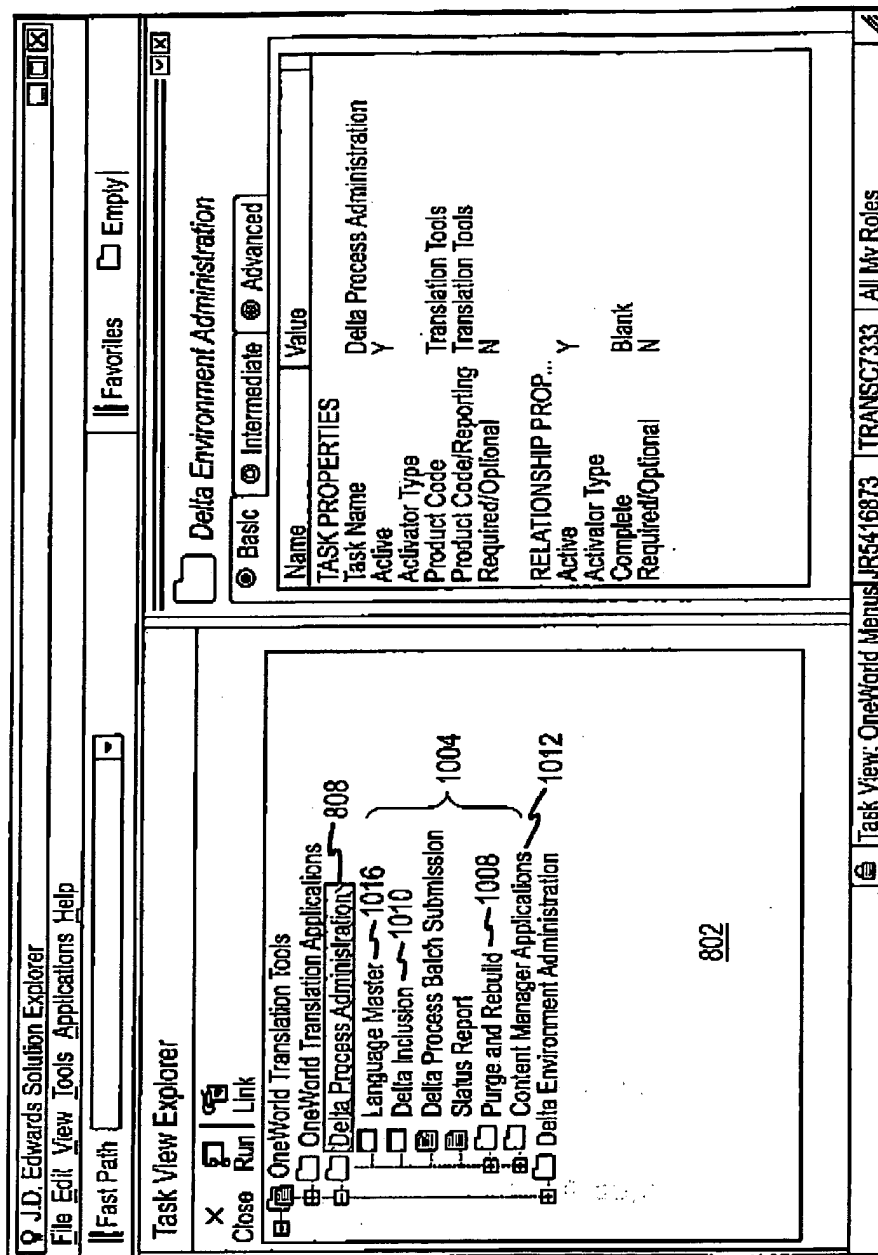


FIG.10

12/39

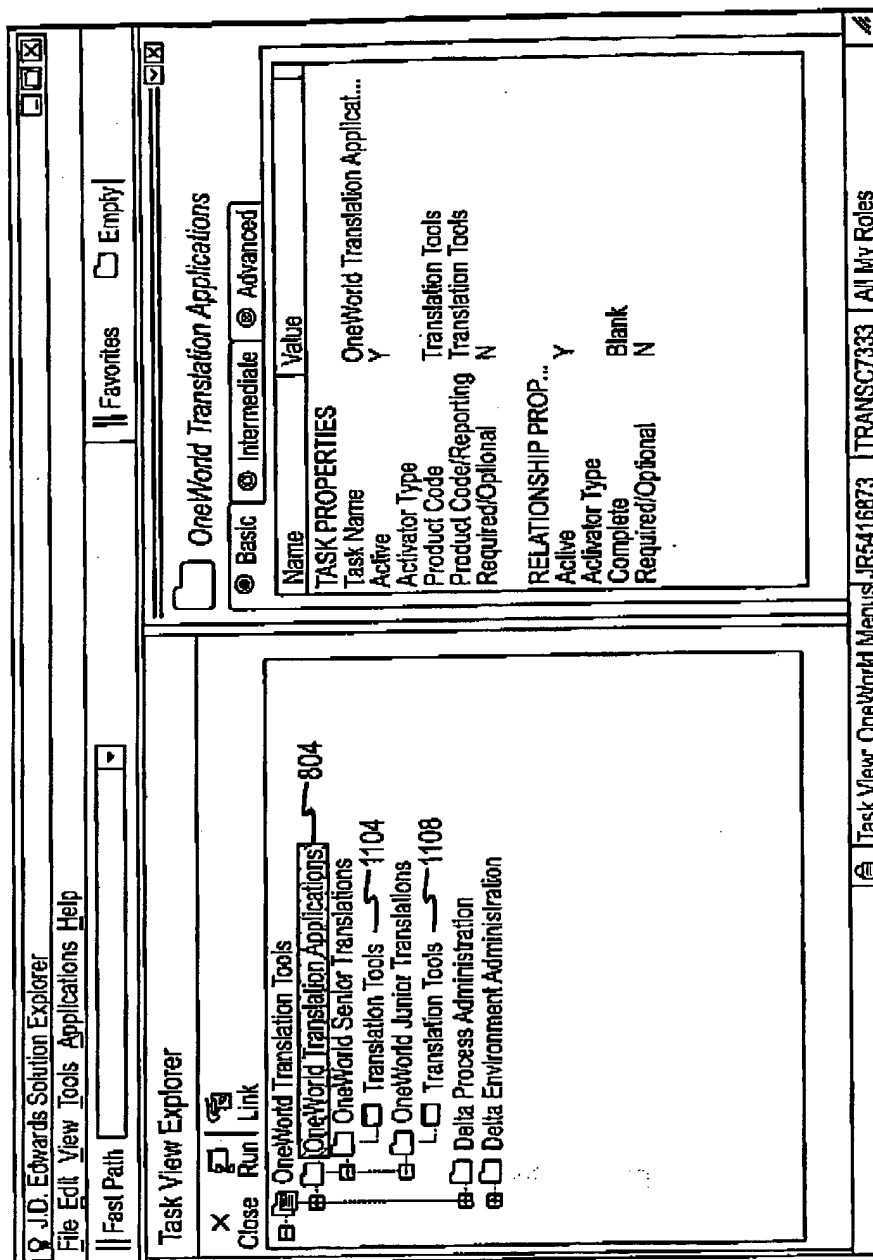


FIG.11

13/39

1200

1208 1204 1212 1220 1224 1216

Language Master
File Edit Preferences Window Help

Translation Tools Language Master

OK Find Del... Can... New... Dis... Abol... Links ▼ Displ... OLE... Internet

| Code Page | L | D | B | Code Page | Language Load | Effective From | MS Word Language ID |
|-----------|----|---|---|------------|---------------|----------------|---------------------|
| 01 | DN | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1030 |
| 01 | DU | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1043 |
| 01 | F | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1036 |
| 01 | FN | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1035 |
| 01 | G | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1031 |
| 01 | I | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1040 |
| 01 | NO | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1044 |
| 01 | P | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1046 |
| 01 | S | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 3082 |
| 01 | W | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1053 |
| 02 | C | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1029 |
| 02 | HU | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1038 |
| 02 | PO | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 1045 |
| 03 | CS | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 0 |
| 04 | CT | 0 | 0 | TRANWE7333 | 12/13/1999 | 12/13/1999 | 0 |

Tools

Calendar

Calcula...

Work Center

Internal Mail

External Mail

Internet

Create Shortcut

FIG.12

14/39

1316 1312 1308 1300 1304 1320 1324 1328

Delta Inclusion - Work with Delta Table Inclusions
 File Edit Preferences Form Workflow Help

Select Find Add Del... Close Seg New... Dis... Abo Links Displ... OLE... Internet

Tools
 Form
 Consta...

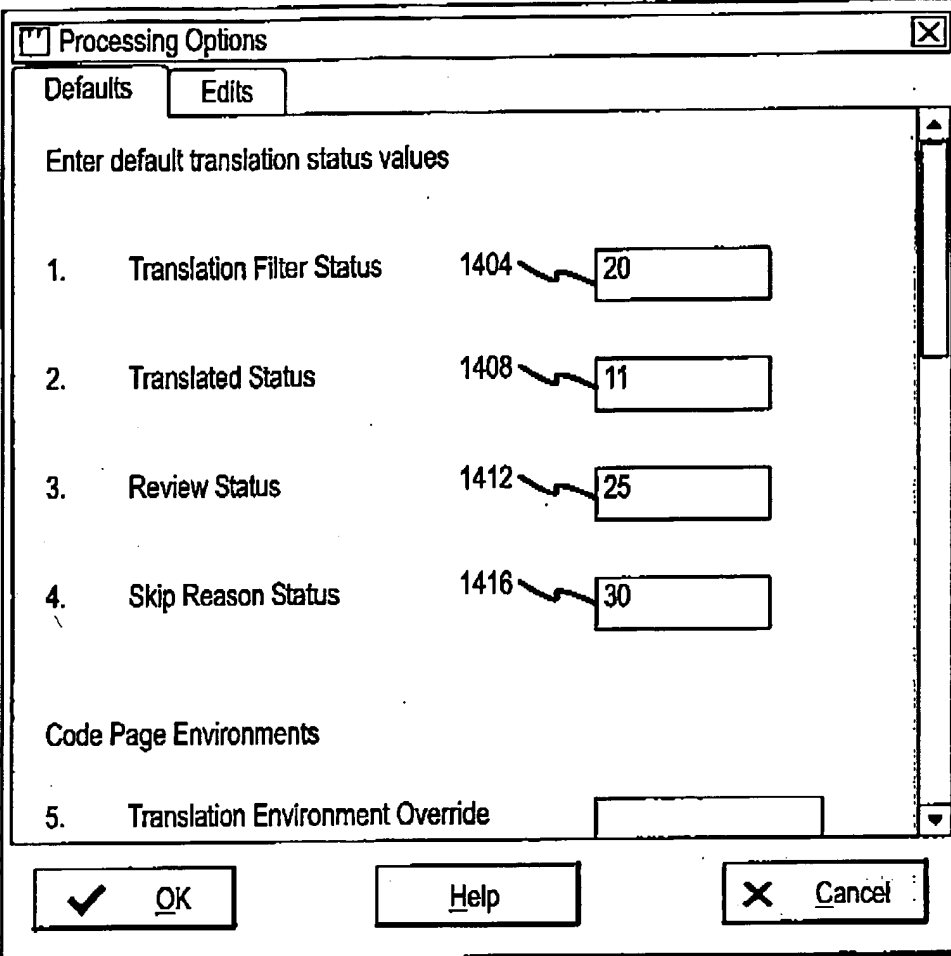
Version XJDE0001 Delta Table

| Version | Include Table | Delta Table | Description | Status Description | Total Records | Change Records |
|----------|---------------|-------------|-----------------------------------|--------------------|---------------|----------------|
| XJDE0001 | Yes | F0004 | User Defined Code Types | Complete Success | 4190 | 43 |
| XJDE0001 | Yes | F0005 | User Defined Codes | Complete Success | 30930 | 623 |
| XJDE0001 | Yes | F00165 | Media Objects storage | Complete Success | 56077 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F0083 | Menu Text Override File | Complete Success | 8665 | 8 |
| XJDE0001 | Yes | F7920 | Resource Text Translation Work | Complete Success | 4090 | 719 |
| XJDE0001 | Yes | F79750 | Forms Design Aid Extracted Text | Complete Success | 140224 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F79760 | Report Design Aid Extracted Text | Complete Success | 91230 | 7 |
| XJDE0001 | Yes | F83100 | Date Title | Complete Success | 4 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F83110 | Column Headings | Complete Success | 1 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F9000 | Task Master | Complete Success | 17270 | 2 |
| XJDE0001 | Yes | F9005 | Variant Description | Complete Success | 104 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F9006 | Variant Detail | Complete Success | 0 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F9060 | Component Definition | Complete Success | 59 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F9061 | Workspace Definition | Complete Success | 7 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F9062 | Top-Level Navigation Icon Definit | Complete Success | 5 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F91100 | Favorites Relationships and Pro | Complete Success | 46 | 0 |
| XJDE0001 | Yes | F9202 | Data Field Display Text | Complete Success | 36134 | 552 |
| XJDE0001 | Yes | F9203 | Data Item Alpha Descriptions | Complete Success | 62474 | 1060 |
| XJDE0001 | Yes | F96306 | Processing Option Text | Complete Success | 25832 | 1904 |
| XJDE0001 | Yes | | | Total: | 477342 | 4918 |

Find records Row:1

FIG.13

15/39

1400

The image shows a Windows-style dialog box titled "Processing Options". It has two tabs: "Defaults" (selected) and "Edits". The main area is titled "Enter default translation status values". It contains four numbered items, each with a label, a numeric value, and a text input field. Item 1: "Translation Filter Status" with value "1404" and input field containing "20". Item 2: "Translated Status" with value "1408" and input field containing "11". Item 3: "Review Status" with value "1412" and input field containing "25". Item 4: "Skip Reason Status" with value "1416" and input field containing "30". Below these is a section titled "Code Page Environments" with item 5: "Translation Environment Override" and an empty text input field. At the bottom are three buttons: "OK" (with a checkmark icon), "Help", and "Cancel" (with an 'X' icon).

| Item | Label | Value | Input Field |
|------|---------------------------|-------|-------------|
| 1. | Translation Filter Status | 1404 | 20 |
| 2. | Translated Status | 1408 | 11 |
| 3. | Review Status | 1412 | 25 |
| 4. | Skip Reason Status | 1416 | 30 |

Code Page Environments

| Item | Label | Input Field |
|------|----------------------------------|-------------|
| 5. | Translation Environment Override | |

FIG.14

16/39

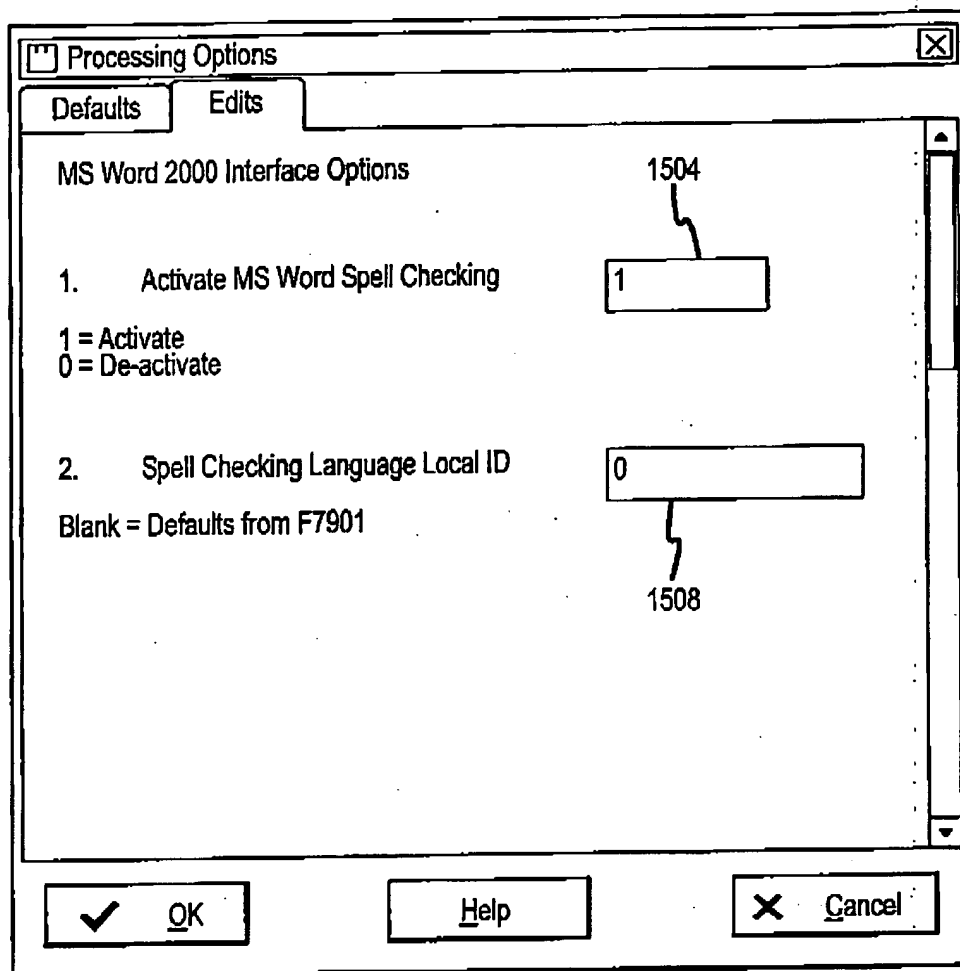
1500

FIG.15

17/39

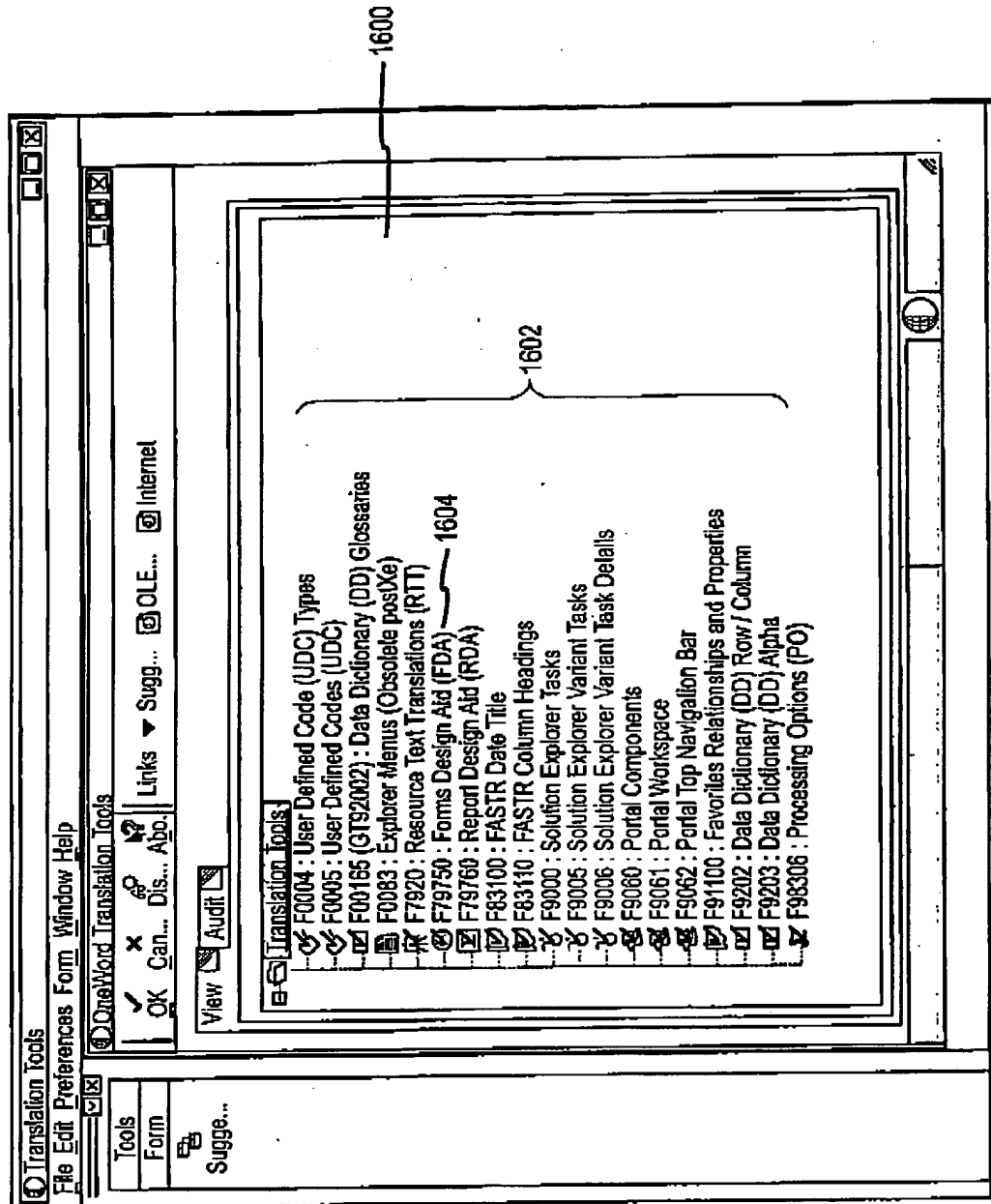


FIG.16

18/39

1700

Translation Tools - [Work with Forms Design Aid Text]
File Edit Preferences Form Window Help

Tools
Form
Search / Replace

Select Find Close Seq... New... Dis... Abo...
Links ▼ Search... OLE... Internet

Product Code 1708 01
Status 1712 11 Complete 1728 1736 Status Details 1740

| Product Code | Object Name | Record Count | Form Name | Status |
|--------------|-------------|--------------|-----------|--------|
| 01 | P0100041 | 12 | W0100041B | 11 |
| 01 | P0100042 | 1 | W0100042A | 11 |
| 01 | P0100043 | 1 | W0100043A | 11 |
| 01 | P0100059 | 1 | W0100059A | 11 |
| 01 | P01015 | 6 | W01015A | 11 |
| 01 | P0101SL | 6 | W0101SLA | 11 |
| 01 | P0101SL | 15 | W0101SLB | 11 |
| 01 | P0101Z1 | 4 | W0101Z1A | 11 |
| 01 | P0101Z1 | 17 | W0101Z1C | 11 |
| 01 | P01012 | 19 | W01012A | 11 |
| 01 | P01012 | 1 | W01012B | 11 |
| 01 | P01012 | 1 | W01012C | 11 |
| 01 | P01012SS | 9 | W01012SSA | 11 |
| 01 | P01012SS | 2 | W01012SSC | 11 |
| 01 | P01012SS | 1 | W01012SSD | 11 |
| 01 | P01012SS | 2 | W01012SSG | 11 |
| 01 | P01012SS | 1 | W01012SSH | 11 |
| 01 | P01012SS | 1 | W01012SSK | 11 |

1724

Work with Forms Design Aid Text

FIG.17

19/39

1800

Translation Tools - [Select User Define Code]
 File Edit Preferences Form Window Help

☒ Select Find Close Seq... New... Dis... Abg...
☐ Links ▼ Revisl... ☐ OLE... ☐ Internet

Tools
 Form
 Revisions

Product Code Technical Tools
 User Defined Codes System Code

| Code | Description | Description 2 |
|------|------------------------------|---------------|
| 0 | System/Product Coding Scheme | |
| 00 | A=AS/400 Products | |
| 01 | B=AS/400 Translations | |
| 02 | C=AS/400 BP Localization | |
| 03 | D=AS/400 Comp Products | |
| 04 | E=AS/400 FDP's | |
| 05 | | |
| 1 | | |
| 10 | | |
| 11 | | |
| 12 | | |
| 13 | | |
| 14 | | |
| 15 | | |
| 2 | | |
| 21 | | |
| 22 | | |
| 23 | | |
| 24 | | |

= Standard Products
 B = Language Translations
 J = PC/Client BP Localizat
 D = Complementary Products
 E = Industry Developed Prods.
 H = OneWorld Tools
 S = OS/Server Translations
 T = OS/Server BP Localizat
 U = OS/Server Comp Products

Old Scheme Except Tools

FIG.18

20/39

1948

1900

Translation Tools | Forms Design Aid | Text

File Edit Preferences Form Window Help

OK Can... Dis... Abol Links ▼ Sourc... ◀ Prevjo ▶ Next OLE... Internet

View Audit Tasks Data Dictionary Glossary Processing Options

Tools Form

Source Preview

Target Preview

Move Next

Move Previous

Copy Source

Get Specs.

Tasks

DD

UDC

Application Address Book

Object Name 908 PO

Form Name 1912 W010128 Jargon 1936

Options

Source 1926

Target

Both

Move by Status

Auto Hot Key 1924

Auto Spell Check

Proposals

Data Dictionary

Suggestions 1928

Length 1932 40

Test Information

Grid Column

Static Text

Text Overridden

Space Used

Width

ARI

4185

42

34

43

Prefix 1916

1918

1920

1922

1944

Suggestion Loaded

1940

1952

Status

Complete

Change Type

44

Size Change

Skip Reason

0

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

FIG.19

21/39

2004 2000

Translation Tools - Forms Design Aid Text
File Edit Preferences Form Window Help

OK Can. Dis. Ago. Links Source... Previo Next OLE... Internet

View Audit Tasks Data Dictionary Glossary Processing Options

Item Count
Form 1 1
Control 5 3
Grid 2008 11 2
Menu 15 13
Text 0 0
Total 32 19

Status Total
Complete 10
DD Default 3
Review 0
Other 0
Not Translatable 1
Untranslated 7

Move by Filter
Filter Status 11 2020

Delta Audit
Times Delia-ed 0 2024
First Date Delia-ed 12/14/1999
First Version 97233

Audit Trail
User ID GH5695181
Program ID HMP
Work Station ID HMP
Date Updated 1/21/2000
Time Last Updated 16:1041

Translator Audit
Last Translator GH5695181
Date Translated 2032
Times Translated 0
Code Page TRANWET333

Source Prefix 1916
Target Prefix 1920
Status 11 Complete Change Type 44 Size Change Skip Reason 0

Suggestion Loaded

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

Tools
Form
Source Preview
Target Preview
Move Next
Move Previous
Copy Source
Get Specs.
Tasks
DD
UDC

FIG.20

22/39

2100

2104

Translation tools - Forms Design Aid Text
File Edit Preferences Form Window Help

OK Can... Dis... Abg... Links ▼ Sourc... ◀ Previo ▶ Next OLE... Internet

View Auditi Tasks Data Dictionary Glossary Processing Options

Tools
Form
Source Preview
Target Preview
Move Next
Move Previous
Copy Sources
Get Specs.
Tasks
DD
UDC

Tasks

| Task | Source | Target | Status | Complete | Change Type | Size Change | Skip Reason |
|------------|------------|---|--------|----------|-------------|-------------|-------------|
| P01012 49 | JDEC012465 | Set Up Hubs | | | | | |
| P01012 04 | W01012A | BPMS50136279284 | | | | | |
| P01012 00 | ZJDEA002 | Review Address Book Information for Suppliers and Companies | | | | | |
| P01012 00 | ZJDEA003 | Supplier Language Preference | | | | | |
| P01012 43 | ZJDEC002 | Customer Language Preference | | | | | |
| P01012 03 | ZJDEC004 | Supplier Master | | | | | |
| P01012 09 | ZJDEC005 | Tax Authorities | | | | | |
| P01012 01 | ZJDEC005 | Set up Address Book Record | | | | | |
| P01012 17 | ZJDEC001 | Configuration of the Libro de direcciones | | | | | |
| P01012 49 | ZJDEC001 | Configuration of the Libro de direcciones | | | | | |
| P01012 51 | ZJDEC001 | Configuration of the Libro de direcciones | | | | | |
| P01012 01 | ZJDEC001 | Configuration of the Libro de direcciones | | | | | |
| P01012 04 | ZJDEC001 | Configuration of the Libro de direcciones | | | | | |
| P01012 15 | ZJDEC001 | Configuration of the Libro de direcciones | | | | | |
| P01012 17 | ZJDEC001 | Configuration of the Libro de direcciones | | | | | |
| P01012 04 | ZJDEC001 | Configuration of the Libro de direcciones | | | | | |
| P01012 038 | ZJDEC001 | Configuration of the Libro de direcciones | | | | | |

Source Prefix
Target Prefijo
Status 11 Complete Change Type 44 Size Change Skip Reason 0

Suggestion Loaded

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

FIG.21

23/39

2200 2204

Translation Tools - Forms Design Aid Text
File Edit Preferences Form Window Help

Tools
Form
Source Preview
Target Preview
Move Next
Move Previous
Copy Source
Get Specs.
Tasks
DD
UDC

OK Can... Dis... Abol Links ▼ Sourc... ◀ Previo ▶ Next OLE... Internet

View Audit Tasks Data Dictionary Glossary Processing Options

Data Dictionary
PHTP
Glossary: Phone Number Type | Form: Phone Number Type | Grid: Phone Type | Glossary: Tipo de N° de teléfono | Form: Tip da nº de te

Data Item Information

| | | | |
|----------------|------|------------------|-----|
| Data Item | PHTP | Edit Rule | JDC |
| Glossary Group | 0 | UDC Product Code | 01 |
| Product Code | 01 | UDC Type | PH |
| Data Type | 2 | | |
| Item Size | 4 | | |

PH Phone Type | Tipo de teléfono 2208
Business | Negócios
CAR | Car or Mobile | Autônomo o móvel
FAX | FAX | FAX
HEMG | Home - Emergency contact | Hogar - con
HOM | Home | Residência
WEMG | Work - Emergency contact | Trabajo - con

Source Phone 1916 Type 1956
Target Tipo N Tel
Status 15 FDARDA DD Default Change Type 44 Size Change Skip Reason 0

Suggestion
DD Default 1940
2212

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

FIG.22

24/39

2300 2304

Translation Tools - Forms Design Aid Text

File Edit Preferences Form Window Help

Tools

Form

Source Preview

Target Preview

Move Next

Move Previous

Copy Source

Get Specs.

Tasks

DD

UDC

View Audit Tasks Data Dictionary Glossary Processing Options

OK Can... Dis... Aho... Links Source... Previo Next OLE... Internet

Data Item PHTP Phone Number Type | Tipo de N°

A user defined code (01/PH) that indicates either the location or use of a phone number. For example, you might set up phone types such as fax, cellular, home, home emergency contact, work emergency contact, and so on.

Es un código (01/PH) definido por el usuario que indica la ubicación o el uso de un número de teléfono. Por ejemplo, podría configurar tipos de teléfono, como pueden ser fax, teléfono celular, del domicilio, de contacto en domicilio para emergencias, de contacto laboral para emergencias, etc.

Source Phone 1916 Type 1918

Target Tipo N Tel

Status 15 FDA/RDA DD Default Change Type 44 Size Change Skip Reason 0

Suggestion DD Default

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

FIG.23

25/39

2404 2400

Translation Tools - [Forms Design Aid Text]
 File Edit Preferences Form Window Help

OK Can... Dis... Abo... Links ▼ Sourc... ◀ Previo ▶ Next [OLE...] Internet

View Audit Tasks Data Dictionary Glossary Processing Options

Processing Options

Registro

1. Maestro de proveedores.
 Blanco No mostrar esta pantalla.
 1 Mostrar esta pantalla.

1. Maestro de proveedores.
 Blanco No mostrar esta pantalla.
 1 Mostrar esta pantalla.

3 CSMS.
 Blanco No mostrar esta pantalla.
 1 Mostrar esta pantalla.

4. Identificación fiscal.
 Blanco Mostrar este campo.
 1 Ocultar este campo.
 2 Desactivar este campo.

Valores Implícitos

Source Phone Type

Target Tipo N Tel

Status 15 FDARDA DD Default Change Type 44 Size Change Skip Reason 0

Work with Forms Design Aid Text [Forms Design Aid Text]

Tools

Form

Source Preview

Target Preview

Move Next

Move Previous

Copy Source

Get Specs.

Tasks

DD

UDC

FIG.24

26/39

FIG. 25

27/39

2600

Translation Tools - [Suggestion - Search & Select]
File Edit Preferences Form Window Help

Tools
Form
Update
Sugge...

✓ Select Find Close Seg... New... Dis... Abo. Links ▾ Displ... OLE... Internet

Source Description Prefix Language S 2608
Source Search Text *Prefix* 2604 Product Code *

| | Product Code | Source Description | Target Description |
|---|--------------|----------------------------|------------------------|
| L | | | |
| S | | Prefix | Prefix |
| S | 08 | Prefix, Phone Number, Type | Prefix, n° da telefano |
| S | | Prefix | Prefix |

Row 1

FIG.26

28/39

1948

Translation tools - Forms Design Aid Text

File Edit Preferences Form Window Help

OK Can... Dis... Abo... Links ▾ Sourc... ▾ Previo ▾ Next ▾ OLE... ▾ Internet

View Audit Tasks Data Dictionary Glossary Processing Options

Text Types

- Form(1)
- Control(5)
- Grid Column(11)
- Alpha Name (ALPH) Nombre Alfa
- Address Number (ANB) N° telefónico
- Address Line 1 (ADD1) Dir, lin 1
- City (CTY1) Ci
- Phone Number (PH3) N° de teléfono
- Phone Type (PHTP) Tipo n° tel
- Long Address (ALXY) Dirección larga
- Industry Class (SIC) Clase de industria
- Sch Typ (AT1) Tipo bus
- Tax ID (TAX) ID ns
- Prefix (PR1) Prefijo
- Menu Hyper Item(15)

Application

Address Book

Object Name

Form Name

P01012 PO Jargon

W01012B

Options

Proposals

Spelling: Spanish (Spain-Modern Sort)

Not in Dictionary:

PrefijoX

Ignore

Ignore All

Add

Change

Change All

Auto Correct

Cancel

Loaded

Suggestions:

Prefijos

Prefijo

Dictionary language: Spanish (Spain-Modern Sort)

Options...

Undo

Cancel

Source

Prefijo

1920

1922

Status

11 Complete Change Type 44 Size Change Skip Reason 0

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

2704

2708

FIG.27

29/39

2808

Translation Tools - Forms Design Aid | File | Edit | Preferences | Form | Window | Help

Links | Source... | Previo | Next | OLE... | Internet

Source Preview | Target Preview | Move Next | Move Previous | Copy Source | Get Specs | Spell Check | Save | Suggestions | Add Suggestion

Tasks | DD | UDC | PD

Data Item Information

Data Item: TAX | Edit Rule

Glossary Group: D | UDC Product Code

Product Code: 01 | UDC Type

Data Type: 2 | Item Size: 20

Data Dictionary | TAX ID | Grid:Tax | ID | Glossary:ID fiscal | Form ID fis | Grid:ID | fis

Source: TAX | Target: ID | Status: Untranslated | Change Type: 44 | Size Change: 0 | Skip Reason: 0

Suggestion: DD Default

Exit to Data Dictionary Application

Work with Forms Design Aid Text | Forms Design Aid Text

2812

FIG. 28

30/39

2900

Translation Tools - Data Dictionary Translation
File Edit Preferences Form Window Help

OK Can... Dis... Abo... Links ▼ Sourc... OLE... Internet

Translation Glossary View Audit Status

Tools
Form
Source Preview
Target Preview
FDA
Who...
UDC
Copy Source
Copy Alpha
Copy Row
Copy Previous
Spell Check
Sugge...
Add
Sugge...

Item TAX Language S Reporting ScrnRpt UDC

Glossary Titles (Alpha Descriptions)

Es el código de identificación que requieren algunas autoridades fiscales. Puede ser el número de seguro social, el número de identificación fiscal federal o estatal, el número de impuestos sobre ventas, etc. No introduzca caracteres separadores. El sistema verifica el número e imprime los separadores en su formato correcto, de acuerdo con el valor de TAXC(Código de persona física jurídica). Si no existe un valor para TAXC, el sistema usa la Entidad corporativa.

Atención usuarios de Cuentas por pagar: el registro Maestro de proveedores proporciona el valor implícito para la identificación fiscal del procesamiento de la forma 1099.

Options
☐ Source
☒ Target
☐ Both
☐ Force Upper Case
☐ Auto Spell Check
☒ Suggestions
Length 40

2904

Source Target
Alpha Description TaxID ID fiscal N

Status Complete Change Type 0 Skip Reason 0 Normal

Suggestions Not Checked

Form Grids and Columns (Row and Column DDs)

| Source | Target | Current | Minimum |
|--------|--------|---------|---------|
| TaxID | | 29 | 29 |
| Tax | ID | 15 | 192 |
| ID | fis | | |

Status 11 Complete Change Type 0 Skip Reason Normal

FIG.29

31/39

3004

Translation Tools - Data Dictionary Translation
File Edit Preferences Form Window Help

Tools
Form
Source Preview
Target Preview
FDA Who...
UDC
Copy Source
Copy Alpha
Copy Row
Copy Previous
Spell Check
Suggest...
Add Suggest...

3000

OK Cancel Dismiss Links Source... OLE... Internet
Translation Glossary View Audit Status

Item TAX Tax ID / ID fiscal
Language S Reporting Code S Rpt

Glossary

The Identification code required by various tax authorities. This can be a social security number, federal or state corporate tax ID, sales tax number, and so on. Do not enter separator characters. The system verifies the number and prints the separators in their correct format, according to the value of TAXC (Person/Corporation Code). If there is no value for TAXC, the system uses the Corporate Entity.

Attention Accountis Payable users: The supplier master record supplies the default value for the tax ID for 1099 Processing.

3008

Es el código de identificación que requieren algunas autoridades fiscales. Puede ser el número de seguro social, el número de identificación fiscal federal o estatal, el número de impuestos sobre ventas, etc. No introduzca caracteres separadores. El sistema verifica el número e imprime los separadores en su formato correcto, de acuerdo con el valor de TAXC (Código de persona física o jurídica). Si no existe un valor para TAXC, el sistema usa la Entidad corporativa.

Atención usuarios de Cuentas por pagar: el registro Maestro de proveedores proporciona el valor implícito para la identificación fiscal del procesamiento de la forma 1099.

3012

Status 20 Untranslated Change Type 42 Text Change Skip Reason 0 Normal

FIG.30

32/39

3104
3100

Translation Tools - Data Dictionary Translation

File Edit Preferences Form Window Help

Tools

Form

Source Preview

Target Preview

FDA

Who...

UDC

Copy Source

Copy Alpha

Copy Row

Copy Previous

Spell Check

Sugge...

Add...

Sugge...

OK Cancel Dis. Abn. Links Source OLE... Internal

Translation Glossary View Audit Status

Alpha Audit Information

Last Translator GH5895181

Date Translated 6/19/2000

Times Translated 0

Times Delta-ed 0

First Date Delta-ed 11/24/1999

Code Page TRANWE7333

Glossary Audit Information

Last Translator SR76768DE

Date Translated R70600

Times Translated DEN-TRANS1

Times Delta-ed 4/25/2001

First Date Delta-ed 150635

Row and Column Audit Information

Last Translator GH5895181

Date Translated 6/12/2001

Times Translated 3

Times Delta-ed 0

First Date Delta-ed 11/24/1999

FIG.31

33/39

3204 3200

Translation Tools - [Data Dictionary Translation]
 File Edit Preferences Form Window Help
 OK Can... Dis... Ab... Links ▼ Sourc... OLE... Internet
 Translation Glossary View Audit Status

Product Code 3206 Address Book
 Language S Spanish

| Alpha Status Totals | | Row Status Totals | | Glossary Status Totals | |
|---------------------|-----|-------------------|-----|------------------------|-----|
| Completed | 365 | Completed | 260 | Completed | 4 |
| Untranslated | 54 | Untranslated | 3 | Untranslated | 100 |
| Review | 0 | Review | 0 | Review | 264 |
| Skip | 0 | Skip | 0 | Skip | 10 |
| Other | 0 | Other | 0 | Other | 5 |

Tools
 Form
 Source Preview
 Target Preview
 FDA
 Whe...
 UDC
 Copy Source
 Copy Alpha
 Copy Row
 Copy Previous
 Spell Check
 Suggest...
 Add Suggest...

FIG.32

34/39

Translation Tools - Forms Design Aid Text

File Edit Preferences Form Window Help

Tools Form

Source Preview Target Preview Move Next Move Previous Copy Source Get Specs Tasks DD UDC PO Spell Check

Links Source... Previo Next OLE... Internal

Data Dictionary Glossary Processing Options

Translation Tools

Tasks DD UDC PD

3304

Data Item Information

Data Item PHTP Edit Rule UDC

Glossary Group D UDC Product Code 01

Product Code 01 UDC Type PH

Data Type 2

Item Size 4

Business | Negocios 3308

CAR | Car or Mobile | Automóvil a móvil

FAX | FAX | FAX

HEMG | Home - Emergency contact | Hogar - contacto

HOM | Home | Residencia

WEMG | Work - Emergency contact | Trabajo - contacto

Phone Type Tipo de teléfono

Source Phone Type

Target Tipo nº tel

Status 15 FDARDA DD Default Change Type 44 Size Change Skip Reason 0

Suggestion DD Default

Exit to User Defined Codes Application

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

3312

FIG.33

35/39

3400

Translation Tools
File Edit Preferences Form Window Help

Tools
Form
Copy Source
DD
Spell Check
Sugge...
Add Sugge...

Work with Forms Design Aid Text
Form Design Aid Text
User Defined Codes Translation
OK Can... Dis... Ago... Links Copy... OLE... Internet
View Glossary Audit

Product Code 01 Address Book Related Data Item PHP2

Display
☐ Source
☐ Target
☐ Both
Options
☐ Auto Spell Check
☐ Suggestions
Length 0

UDC Type PH Phone Type PH Tipo de teléfono
UDC Code CAR Car or Mobile Automóvil o móvil
Status 11 Complete Change Type 0 Skip Reason 0 Normal
Suggestion Not Checked

Source Target
Status 15 FDI/IRDA DD Default Change Type 44 Size Change Skip Reason 0

FIG.34

36/39

3500

Translation Tools - [Forms Design Aid Text]
 File Edit Preferences Form Row Window Help
 Find Can... New... Dis... Abol... Links ▼ Row ◀ Previo ▶ Next [OLE...] Internet

General Application Search Text Find/Replace

Product Code 3504 Address Book
 Status 3508
 Language 3512 Spanish 3504

Last Translator 3516
 Date Translated - From 3520
 Date Translated - Through

| Source Text | Target Text | Product Code | Object Name |
|------------------|---|--------------|-------------|
| Alb Word Search | Trabajo Libro nombre XXX | 01 | P01BOWRO WO |
| Who's Line | Linea Quien | 01 | P01BOWRO WO |
| Phone Line | Linea tel | 01 | P01BOWRO WO |
| Prefix | Prefijo | 01 | P01BOWRO WO |
| Form Exit | Pantalla [RM] Sale de la pantalla | 01 | P01BOWRO WO |
| Ignore Words | Ignorar palabras Ignorar palabras | 01 | P01BOWRO WO |
| Word Equivalence | Equivalente de palabra Trabajo con equivalente de pal | 01 | P01BOWRO WO |
| Row Exit | Fila [RM] Sale de la fila | 01 | P01BOWRO WO |
| Who's Who | Quien es quien Quien es quien | 01 | P01BOWRO WO |
| Phones | teléfonos | 01 | P01BOWRO WO |

Source

Target

Status

Change Type 0

Skip Reason 0

Work with Forms Design Aid Text [Forms Design Aid Text]

FIG.35

37/39

3600

Translation Tools - (Search and Replace)
File Edit Preferences Form Row Window Help

Tools
Form
Row
Select

Find Can... New... Dis... Abol... Links ▾ Row ↔ Previo ↔ Next OLE... Internet

General Application Search Text Find/Replace

Object Name * Record Type *
Form Name * Control Type *
Data Item AN8 Address Number

| Source Text | Target Text | Product Code | Object Name | Form Name | Data Item |
|-----------------|-------------------|--------------|-------------|-----------|-----------|
| Customer Number | Número de cliente | 01 | P01013 | W01013A | AN8 |
| Company Number | Nº de Ica | 01 | P0150R | W0150RA | AN8 |
| Company Number | Nº de compañía | 01 | P0150R | W0150RA | AN8 |
| Customer Number | Número de cliente | 01 | P0301Z | W030121C | AN8 |
| Customer Number | Número de cliente | 01 | P03013 | W03013D | AN8 |
| Supplier Number | Nº de proveedor | 01 | P04012 | W04012B | AN8 |

Source
Target
Status

Change Type 0 Skip Reason 0

Work with Forms Design Aid Text Forms Design Aid Text

FIG.36

38/39

3700

Translation Tools - Search and Replace
File Edit Preferences Form Row Window Help
Find Can... New... Dis... Abol Links Row Previo Next OLE... Internet

General Application Search Text Find/Replace

Source Text 3704 Address*
Target Text 3708 direc*

Primary Search
Source 3712
Target

Secondary Search
Case Sensitive 3716
Equal To

| Source Text | Target Text | Product Code | Object Name | Form Name | Data Item |
|-----------------------------|--|--------------|-------------|-----------|-----------|
| Display Address | Mostrar dirección | 01 | P0101S | W0101BA | ABADD |
| Display Address | Mostrar dirección | 01 | P0101SL | W0101SLB | ABADD |
| Address Book JDEM Search | Búsqueda JDEM del Libro de direcciones | 01 | P0101S | W0101SLB | ABADD |
| Display Address | Mostrar dirección | 01 | P0101S | W0101SLA | ABADD |
| Work With Batch Addresses | Trabaja con direcciones en batch | 01 | P0101Z | W0101ZIC | |
| Batch Address Book Revision | Revisión del libro de direcciones en batch | 01 | P0101Z | W0101ZIA | |
| Address Book | Libro de direc | 01 | P0101Z | W0101ZIA | |
| Related Address | Dirección relacionada | 01 | P0101Z | W0101ZIA | |
| Work With Addresses | Trabaja con direcciones | 01 | P0101Z | W0101ZB | |
| Formatted Address | Dirección formateada | 01 | P0101Z | W0101ZC | |

Source
Target
Status

Change Type 0 Skip Reason 0

Work with Forms Design Aid Text Search and Replace Row 1

FIG.37

39/39

3800

Translation tools - Search and Replace
 File Edit Preferences Form Row Window Help
 Find Can... New... Dis... Abol... Links v Row < Previo > Next QLE... @ Internet

General Application Search Text Find/Replace

Find 3804 Libro de direc
 Replace with 3808 Libro de direcciones

Total Number 48
 Current record 7

| Source Text | Target Text | Product Code | Object Name | Form Name | Data Item |
|-----------------------------------|--|--------------|-------------|-----------|-----------|
| Display Address | Mostrar direcciones | 01 | P0101SL | W0101SLB | ABADD |
| Address Book JDEM Search | Busqueda JDEM del Libro de direcciones | 01 | P0101SL | W0101SLB | ABADD |
| Display Address | Mostrar direccion | 01 | P0101SL | W0101SLA | ABADD |
| Work With Batch Addresses | Trabajo con direcciones en batch | 01 | P0101Z1 | W0101Z1C | |
| Batch Address Book Revision | Revision del Libro de direcciones en batch | 01 | P0101Z1 | W0101Z1A | |
| Address Book | Libro de direc | 01 | P0101Z1 | W0101Z1A | |
| Related Address | Direccion relacionada | 01 | P0101Z1 | W0101Z1A | |
| Work With Addresses | Trabajo con direcciones | 01 | P0101Z1 | W0101Z1B | |
| Formatted Address | Direccion formateada | 01 | P0101Z1 | W0101Z1C | |
| AB Revision Address Book Revision | Revision del Libro de direcciones | 01 | P0101Z1 | W0101Z1D | |

Source Address Book

Target Libro de direcciones

Status Complete Change Type Skip Reason

Work with Forms Design Aid Text Search and Replace

Row

FIG.38